



Датчик температуры подшипника

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой. Компания 4B высоко ценит Вашу работу и мы рады, что Вы выбрали нашу продукцию, как соответствующую Вашим запросам.

Пожалуйста, полностью и внимательно прочтите материалы, прилагаемые к изделию, до начала работы с изделием. Внимательно прочтите правила техники безопасности до работы с изделием. Каждое изделие, которое Вы покупаете у 4B, требует выполнения некоторых элементарных, но важных правил безопасности, которые необходимо соблюдать. В этом случае приобретенное изделие будет гарантированно выполнять функциональное предназначение, работать безопасно и надёжно на протяжении многих лет. Внимательно прочтите перечисленные ниже правила безопасности, выполнение которых входит в обязанности покупателя. Несоблюдение данных указаний по безопасности и инструкций по эксплуатации, а также требований другого прилагаемого или справочного материала, может привести к опасной травме или гибели.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ НАШИХ ИЗДЕЛИЙ

- A. Крайне важно правильно подобрать оборудование для каждой технологической операции, чтобы обеспечить максимальную производительность и безопасность. Правильная установка оборудования, а также регулярное техническое обслуживание и проверка одинаково важны для продолжительной надёжной и безопасной работы изделия. Ответственность за правильную установку и техническое обслуживание всех наших изделий лежит на пользователе, если Вы не делали запрос в 4B о выполнении таких заданий.
- B. Вся установка и электропроводка должны соответствовать местным и государственным электротехническим правилам и нормам, а также стандартам, применяемым в Вашей отрасли. (Пожалуйста, см. статью Hazard Monitoring Equipment Selection, Installation and Maintenance (Выбор оборудования для наблюдения за факторами опасности, его установка и техническое обслуживание) на www.go4b.com.) Монтаж проводки должен осуществляться опытным и квалифицированным профессиональным электриком. Ошибка при подключении проводки к изделию или оборудованию может привести к отказу в работе изделия или оборудования, или нарушить его правильную работу.
- C. Периодическая проверка квалифицированным персоналом поможет обеспечить надёжную работу продукции 4B. Компания 4B рекомендует проводить проверки с документальным оформлением, по крайней мере, раз в год или чаще в условиях интенсивного использования.
- D. Пожалуйста, см. всю информацию о гарантиях к данному изделию на последней странице инструкции.

ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧТИТЕ ВСЬ МАТЕРИАЛ, ПОЛУЧЕННЫЙ ВМЕСТЕ С ИЗДЕЛИЕМ

Пожалуйста, прочтите все инструкции пользователя и правила техники безопасности так, чтобы Вы гарантировано разобрались в работе изделия и могли безопасно и эффективно его использовать.

2. ВЫ ЛУЧШЕ ПОНИМАЕТЕ, ЧТО ВАМ НЕОБХОДИМО

Каждый пользователь и его работа являются уникальными, и только Вы можете точно знать свои конкретные потребности и возможности, связанные с Вашей работой. Если у Вас возникли какие-либо вопросы, связанные с

работой изделий, приобретенных в компании 4B, пожалуйста, обращайтесь за помощью на круглосуточную горячую линию по номеру 001-309-698-5611. Специалисты 4B с радостью обсудят с Вами работу изделия в любое время.

3. ВЫБОР КВАЛИФИЦИРОВАННОГО И КОМПЕТЕНТНОГО УСТАНОВЩИКА

Правильная установка изделия важна для его работы и безопасности. Если Вы не делали запрос в 4B о проведении установки изделия от своего имени, крайне важно с точки зрения Вашей безопасности при работе, а также при работе других людей с Вашим изделием, чтобы Вы выбрали компетентного электротехника для проведения установки. Изделие должно быть правильно установлено, чтобы обеспечить его правильное функционирование. Установщик должен быть квалифицированным, обученным и компетентным в области проведения установки в соответствии с местными и государственными электротехническими правилами и нормами, всеми соответствующими нормами закона о технике безопасности и гигиене труда, а также собственными стандартами и требованиями предприятия к профилактическому техническому обслуживанию, и другой информации об установке, предоставляемой вместе с изделием. Вы должны быть готовы предоставить установщику всю необходимую информацию об установке, которая поможет при выполнении установки.

4. ОРГАНИЗАЦИЯ И СОБЛЮДЕНИЕ ГРАФИКА РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ 4B

Необходимо разработать соответствующую программу проведения технического обслуживания и проверок, для обеспечения исправного состояния системы в любое время. Вы сможете лучше кого-либо другого определить необходимую частоту проверок. В принятии решения о частоте проверок помогут многочисленные известные вам факторы. Такие факторы могут включать следующие, указанные ниже, а также другие условия, например: строительные работы на объекте, часы работы, наличие вредоносных животных или насекомых, реальное знание о положении дел в отношении выполнения работ сотрудниками предприятия. Персонал или лица, выбранные для установки, эксплуатации, технического обслуживания, проверки или выполнения каких-либо работ, должны быть обучены и квалифицированы в отношении выполнения таких важных функций. Необходимо всё время вести и сохранять полные и точные записи о техническом обслуживании и проверках.

5. ХРАНИТЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ПРЕДЛАГАЕМЫМИ 4B РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОВЕРОК

Поскольку все работы отличаются друг от друга, пожалуйста, определите, требует ли конкретная работа дополнительных корректировок в процессе технического обслуживания или проверок в том отношении, чтобы контрольное устройство могло выполнять свои функции. Сохраните инструкции по эксплуатации и другие документы, важные для технического обслуживания и сервиса, предоставленные 4B, и предоставляйте их людям, обслуживающим оборудование от 4B. При возникновении вопросов позвоните в компанию, где Вы приобрели изделие 4B, или на круглосуточную горячую линию в США по номеру 001-309-698-5611.

6. ЗАПРОС НА ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЙ ОН-ЛАЙН

Если у Вас имеются вопросы или комментарии в отношении работы или обслуживания приобретенного изделия, пожалуйста, свяжитесь с компанией-поставщиком продукции 4B или отправьте запрос по факсу (001-309-698-5615), электронной почте (4b-usa@go4b.com). Также можно позвонить нам по круглосуточному номеру горячей линии в США 001-309-698-5611. Пожалуйста, сообщите номера партии изделия, серийные номера и приблизительную дату установки. Для получения помощи после ввода изделия в эксплуатацию, необходимо заполнить форму регистрации изделия он-лайн на нашей странице в Интернете www.go4b.com.



4B Elevator Components Limited.

Датчик температуры подшипника, серия WDB810 и WDB819.

Датчики серии WDB810 и WDB819 — это датчики температуры подшипников, устанавливаемые непосредственно на корпус подшипника. Каждый датчик оснащён смазочным ниппелем, который даёт возможность смазывать подшипник, не снимая датчик. Датчик оснащён встроенным 3-метровым кабелем. Кабель датчиков WDB810 (NTC), датчиков WDB811 - WDB817 (PTC) и датчиков WDB819 (Pt100) имеет две жилы. В таблице ниже показаны соединения. Соединения не чувствительны в отношении полярности, поэтому особые требования к соединениям не предъявляются. Однако рекомендуется подключать все датчики одинаково, таким образом снижается риск короткого замыкания. Пожалуйста, см. подробную информацию о подключении в инструкции к конкретному устройству.

Значки “*” в конце номера партии используются для указания типа сертификации: Например, С=CSA, А=ATEX, I=IECEX.

Номер партии	Описание
WDB810V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК NTC - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB811V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 50°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB812V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 60°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB813V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 70°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB814V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 80°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB815V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 90°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB816V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 100°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB817V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 110°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB818V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК PTC 120°C - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ
WDB819V3*	2-ЖИЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ – КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД – ДАТЧИК Pt100 - ДЛИНОЙ 3 М В ПВХ ИЗОЛЯЦИИ

Датчики NTC (отрицательный ТКС)

Датчики версии WDB810V3AI имеют следующие типичные электрические характеристики:

Сопротивление при 25°C-	10 000 Ом
Сопротивление при 60°C-	2 487 Ом
Сопротивление при 90°C-	916 Ом
Минимальная температура-	-30C
Максимальная температура-	+110C
Максимальное напряжение- применения)	+5В постоянного тока (См. Особые условия безопасного применения)
Максимальный ток-	1мА (См. Особые условия безопасного применения)

Датчики PTC (положительный ТКС)

Датчики версии WDB814V3AI имеют следующие типичные электрические характеристики:

Сопротивление при 60°C-	250 Ом макс.
Сопротивление при срабатывании (80°C)-	2000 Ом макс.
Напряжение считывания- применения)	5В постоянного тока, типично. (См. Особые условия безопасного применения)
Максимальный ток-	20 мА (См. Особые условия безопасного применения)

Датчики Pt100

Датчики версии WDB819V3AI имеют следующие типичные электрические характеристики:

Сопротивление при -30C-	88,22 Ом
Сопротивление при 0C-	100,00 Ом
Сопротивление при +60C-	123,24 Ом
Сопротивление при +100C-	138,50 Ом
Минимальная температура-	-30C
Максимальная температура-	+110C (См. Особые условия безопасного применения)
Максимальный ток-	1мА (См. Особые условия безопасного применения)

ВСЕ датчики WDB81

Крепежная резьба-	1/4” BSP.
2-ЖИЛЬНЫЙ кабель + экран - или	Бесцветный + Желтый
2-ЖИЛЬНЫЙ кабель -	Черный + Коричневый

Условия максимальной температуры

Предназначен для работы в условиях наличия горючей пыли класс T125°C (корпус датчика)

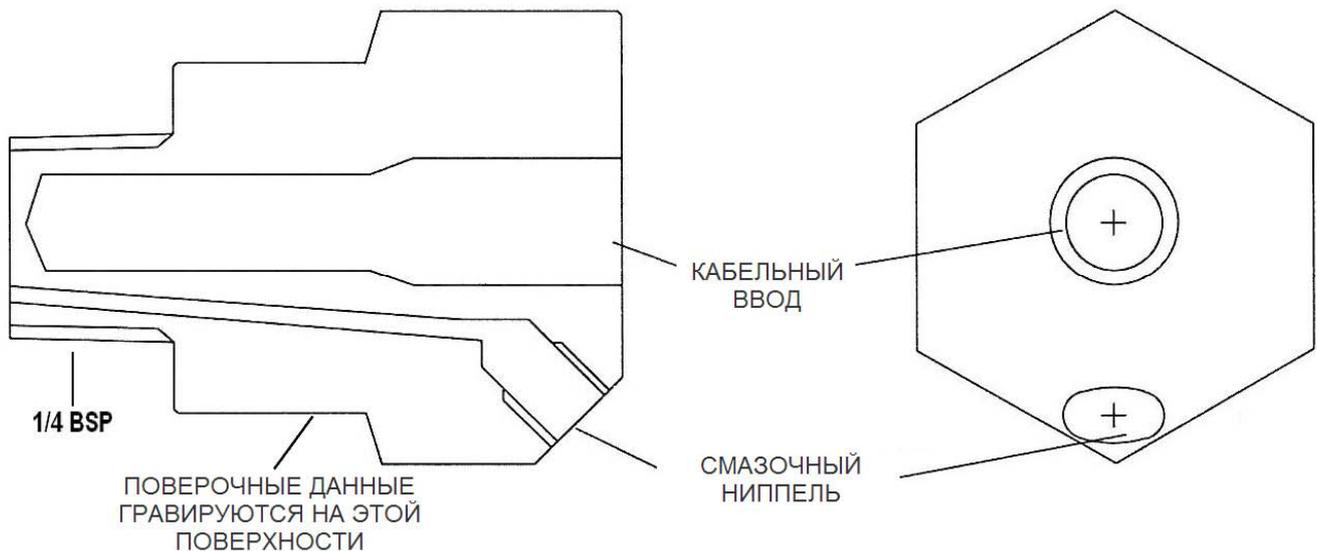
Температура окружающего наружного воздуха от -40°C до +40°C

Максимальная продолжительная температура кабеля 125°C

Защита

Ex II 1D Ex ta IIIС T125°C Da IP65 Tamb -40°C to +40°C

Baseefa09ATEX0231X IECEx BAS 09.0111X



Инструкции по установке:

Снимите смазочный ниппель с датчика подшипника.

Просверлите и нарежьте резьбу 1/4" BSP.

Ввинтите корпус датчика в резьбовое отверстие в корпусе подшипника.

Устанавливайте датчик, избегая перекручивания, повреждения кабеля или его изоляции.

Концы провода должны быть обработаны в соответствии с государственными электротехническими стандартами. Должен использоваться монтажный фланец по стандарту ATEX/IECEx.

Особые условия безопасного использования

Если не используются контроллеры температуры Braite, утвержденные ATEX, электропитание датчиков должно быть рассчитано на короткое замыкание не более 10 кА.

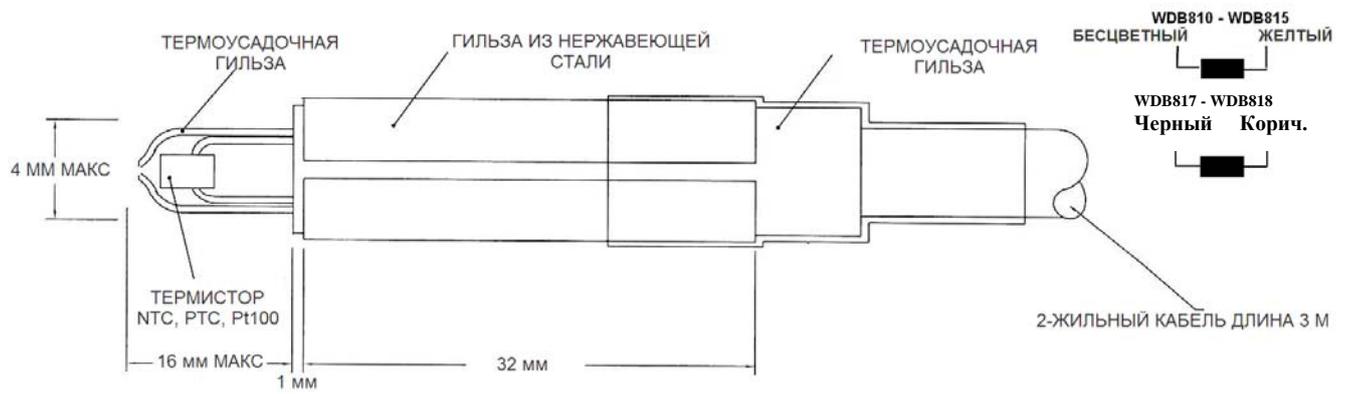
Питание оборудования НЕ ДОЛЖНО превышать +24 В постоянного тока.

Если питающие цепи заканчиваются в опасной зоне, порядок подключения должен соответствовать зоне/категории/EPL опасной зоны, в которой выполняется установка.

Изготовлено
Don Electronics Limited
Westfield Industrial Estate, Kirk Lane,
Yeadon, Leeds. LS19 7LX
+44(0)845 130 4798



www.go4b.com



WDB810 - WDB815 и WDB819 имеют две жилы — БЕСЦВЕТНУЮ и ЖЕЛТУЮ

WDB817 и WDB818 - специальные высокотемпературные кабели с двумя жилами — черной и коричневой.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

1. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ПИСЬМЕННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

КО ВСЕМ ПРОДАВАЕМЫМ ИЗДЕЛИЯМ ПРИЛАГАЕТСЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ (4B COMPONENTS LIMITED, (4B) BRAIME ELEVATOR COMPONENTS LIMITED, И (4B) S. E. T. E. M. Sarl), ИМЕНУЕМОЙ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ 4B, ДЛЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕФЕКТОВ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБЫЧНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ТЕЧЕНИЕ ОДНОГО (1) ГОДА ОТ ДАТЫ ПОКУПКИ У 4B. ЛЮБОЕ ИЗДЕЛИЕ, ОПРЕДЕЛЁННОЕ КОМПАНИЕЙ 4B, ПО ЕЕ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ, КАК ИМЕЮЩИЕ ДЕФЕКТЫ МАТЕРИАЛА ИЛИ ИЗГОТОВЛЕНИЯ, И ВОЗВРАЩЕННОЕ ФИЛИАЛУ 4B ИЛИ В АВТОРИЗОВАННЫЙ ПУНКТ ОБСЛУЖИВАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫЙ 4B, ПРИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УПЛАЧЕННЫХ РАСХОДАХ ЗА ТРАНСПОРТИРОВКУ, БУДУТ, В КАЧЕСТВЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОГО СРЕДСТВА КОМПЕНСАЦИИ, ПОЧИНЕНЫ ИЛИ ЗАМЕНЕНЫ ПО ВЫБОРУ 4B.

2. ОТКАЗ ОТ КОСВЕННЫХ ГАРАНТИЙ

НИКАКИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, КРОМЕ УСТАНОВЛЕННЫХ В СООБЩЕНИИ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ПИСЬМЕННЫХ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЯХ ВЫШЕ, НЕ ДЕЛАЮТСЯ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СО СТОРОНЫ 4B. 4B, В ЧАСТНОСТИ, ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКОЙ-ЛИБО ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ДЕФЕКТАМ ИЗДЕЛИЙ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ИЗДЕЛИЯМИ, НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОГЛАСНО ЗАКОНА, 4B, В ЧАСТНОСТИ, ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ИЗДЕЛИЕ ПОДХОДИТ ИЛИ ПРИГОДНО ДЛЯ ПРОДАЖИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ.

3. ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙ «ДЛЯ ОБРАЗЦОВ ИЛИ ПРИМЕРОВ»

ХОТЯ 4B ПРЕДПРИНИМАЕТ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСИЛИЯ ДЛЯ ТОЧНЫХ ИЗОБРАЖЕНИЙ И ОПИСАНИЯ ПРОДУКЦИИ В СВОИХ КАТАЛОГАХ, МАТЕРИАЛАХ И НА ВЕБ-САЙТАХ, ТАКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ И ОБЪЯСНЕНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОДУКТА И НЕ ВЫРАЖАЮТ И НЕ ПРЕДПОЛАГАЮТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ГАРАНТИЯМ КАКОГО-ЛИБО ТИПА В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО ПРОДУКЦИЯ БУДЕТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОИМ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ И ОПИСАНИЯМ. 4B ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, КРОМЕ УСТАНОВЛЕННЫХ В СООБЩЕНИИ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ПИСЬМЕННЫХ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЯХ ВЫШЕ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ЛИБО ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННЫХ ЦЕЛЕЙ.

4. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ

КОМПАНИЯ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ФАКТИЧЕСКИЙ, ПОСЛЕДУЮЩИЙ, ШТРАФНОЙ УЩЕРБ, ИЛИ УЩЕРБ В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННОЙ.